

ANO 14 | Salvador, Setembro 2026

GUIA CULTURAL

MINISTÉRIO DA CULTURA, GAZIN COLCHÕES, TOTAL ATACADO E ESTADO DA BAHIA APRESENTAM:



PRONAC
25.4011



A ARTE DO SHODÔ
NA VISÃO DO SHODO-KA
ELCIO YOKOYAMA



WWW.BONODORI
SALVADOR.COM.BR



FESTIVAL
DA CULTURA

JAPONESA
DE SALVADOR 2026

XXXIII BON ODORI



Patrocínio Master



Patrocínio



Estado da Bahia | LEI Nº 7.015/1996

Apoio



Realização





V EXPO BONSAI

O Festival apresenta a beleza milenar dos bonsais, em sua 6ª edição da EXPOBONSAI (bon = bandeja/vaso raso, sai = cultivar ou plantar), uma técnica aplicada a árvores normais. O bonsai é uma representação artística de uma árvore em tamanho real da natureza. As plantas não são modificadas geneticamente para serem anãs. O controle do tamanho é feito por podas frequentes de galhos e raízes, além do uso de vasos rasos. Os japoneses desenvolveram o Bonsai ao longo de certas regras, devido à influência do zen-budismo. Com a simbologia de um elemento que traz equilíbrio, paz e boas vibrações para o ambiente. Aproveite o festival para apreciar as variedades na exposição de bonsai.

EXPEDIENTE

Revista Guia Cultural do Festival da Cultura Japonesa de Salvador

Organizadora: ANISA – Associação Cultural Nippo-brasileira de Salvador

Presidente: Mirian Sunano • Coordenação Geral: João Koji Sunano

Editora: Luci Júdice Yizima (Jornalista - MTB-SP: 52.520)

Projeto Gráfico e Diagramação: Cláudio Rapold Souza
• ilustração da capa: Lucas Paixão

Colaboradores: Júlia Tani, Lika Kawano, Mirian Sunano.

A revista Guia Cultural do Festival da Cultura Japonesa de Salvador é uma publicação da Associação Cultural Nippo-Brasileira de Salvador com finalidade de divulgar a realização do XVIII Festival da Cultura Japonesa de Salvador.

Distribuição gratuita e totalmente digital.

Os artigos assinados são de inteira responsabilidade dos autores ou entidades associativas.

Não é permitido a reprodução das matérias sem a autorização por escrito da ANISA.

SUMÁRIO

- 4 EDITORIAL
- 6 A ARTE DO SHODÔ NA VISÃO DO SHODO-KA ELCIO YOKOYAMA
- 8 NOVIDADES - EMPRESAS INVESTEM E INOVAM NO FESTIVAL BON ODORI DE SALVADOR
- 12 MAPA DO FESTIVAL
- 14 GASTRONOMIA - AS “DELÍCIAS DA MAMÃE” SÃO RECEITAS DAS OBAACHANS (AVÓS) DO BRASIL
- 16 INTERNACIONAL- NANASE AIKAWA É UMA DAS MAIORES VOZES DO J-ROCK
- 19 SELO “TÔ INCLUSO” GARANTE ACESSIBILIDADE E INCLUSÃO NO BON ODORI DE SALVADOR
- 20 OFICINAS CULTURAIS

Rua Campinas de Brotas, 104-E
Telefone: (71) 3353-8791
contato@anisa.com.br
www.anisa.com.br

 **ANISA**
Associação Cultural Nippo Brasileira de Salvador

EDITORIAL

CARO LEITOR, IRASHAIMASSÊ (BEM-VINDOS)!

Há 18 anos os nipo-baianos comemoram o Festival da Cultura Japonesa de Salvador e os 33 anos de Bon Odori, realizado pela Associação Cultural Nipo-Brasileira de Salvador (Anisa). Para difundir a cultura japonesa na Bahia, os organizadores trazem a cada edição temas diferentes e tradicionalmente japoneses cultuados pelos nipo-brasileiros e consequentemente enraizados no nosso dia a dia dos brasileiros. Para esta edição, o tema será "Shodô", Shô = Escrita, Dô = Caminho, "O Caminha da Escrita" é a arte tradicional da escrita japonesa. A técnica milenar japonesa de escrever caracteres com pincel e tinta.

Com o objetivo de mostrar a sensibilidade e a beleza na prática da arte do shodô. No evento o público poderá conhecer mais sobre essa arte tão delicada do pincel, feito

de pelo, é um instrumento sensível, que junto com a tinta, geralmente preta, que produz uma variedade de subtons de cinza e de espaços "falhos" sobre o papel, traduz a arte da caligrafia. É na leveza, na velocidade em alguns trechos e na parada em alguns pontos com o pincel, é que se desenha a arte do Shodô. Juntando-se os significados que o próprio ideograma desenhado representa, com a sua beleza estética, temos uma arte bastante completa. São cinco estilos de shodô: Kaishô, Gyoshô, Soshô, Reishô, Tenshō. Sendo o mais utilizados no Japão são os estilos Kaishô e Gyoshô.

Durante o evento o público terá a oportunidade de assistir shows musicais inéditos, apresentações de taikos, danças tradicionais japonesas, oficinas e contará com uma Praça de Alimentação Oriental diversificada e estandes de produtos orientais. Serão quatro dias de festividades mais que especial para tornar a sua visita muito mais divertida.

Comissão Organizadora do Festival da Cultura Japonesa de Salvador

NOSSOS APRESENTADORES

Takeshi Nishimura – O cantor e apresentador traz ao Festival de Cultura Japonesa em Salvador a emoção da música tradicional japonesa. Ele é membro do Yuubi Japanese Dance Company, com talento musical incontestável, assegura em seu show mostrar sua performance e todo seu carisma ao público baiano. Vale conferir!



Isa Toyota – A cantora, apresentadora, atriz e tocadora de taikô exhibe apresentações pelo Brasil fomentando a cultura japonesa de forma mais variada. Veterana e multifacetada no Festival de Cultura Japonesa em Salvador promete levar muita animação e uma pitada de humor. Aguardem!!!

Kendi Yamai – Humorista, ator, apresentador e mestre de cerimônia em eventos. Também promove o concurso de Miss Nikkei através da beleza, inteligência, personalidade e talento das mulheres nikkeis no Brasil. Prestigiem!





A ENERGIA

**QUE ESTÁ SEMPRE PRESENTE
E VALORIZA SEU IMÓVEL.**



O Gás Natural Canalizado da Bahiagás é o fim do sufoco. Com ele, você se livra dos botijões, ganha mais área útil na cozinha e espaço livre na área comum do condomínio, e ainda tem fornecimento contínuo e seguro para o fogão e o chuveiro. Mas, além de toda a comodidade, optar pelo gás natural também é uma escolha inteligente, que traz valorização real ao metro quadrado do seu imóvel. É mais conforto para o seu lar e mais praticidade na sua rotina.

GÁS NATURAL BAHIAGÁS. A ENERGIA QUE CONECTA PESSOAS, CIDADES E FUTUROS.

FALE COM A GENTE E SOLICITE UMA VISITA:

bahiagas.com.br ☎ **0800 071 9111** 📷 @bahiagasoficial



BAHIAGÁS
COMPANHIA DE GÁS DA BAHIA



Estado da Bahia

A ARTE DO SHODÔ NA VISÃO DO SHODO-KA ELCIO YOKOYAMA

Por Luci Júdice Yizima



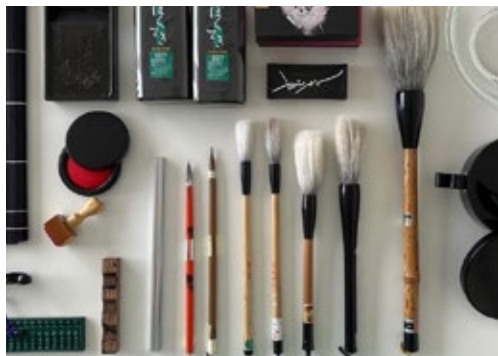
O nipo-paulistano Elcio Yoshitaka Yokoyama começou a praticar a arte do shodô aos 7 anos de idade por influência do pai. Aos 9 anos de idade já participava de campeonato de shodô com incentivo do seu grande mestre o shodo-ka, Nampo Kurachi da Associação Aichi do Brasil, onde estudou 25 anos de Shodô. Seu maior objetivo hoje é repassar aos seus alunos os ensinamentos do seu mestre Nampo Kurachi.

Em entrevista com o arquiteto e shodô-ka, Elcio Yokoyama explica a mais antiga e tradicional arte da escrita japonesa e a importância para ele. "O importante é que o Shodô é mais do que a caligrafia japonesa; é uma meditação em movimento que expressa nossa identidade", comenta. "Repassar aos meus alunos o





conhecimento que obtive com o meu Mestre Nampo Kurachi é um dos meus grandes objetivos. Esta é uma arte que estudamos a vida toda, pois não tem fim; a cada novo estudo, descobrimos camadas de detalhes e nuances. São justamente essa minuciosidade e o cuidado estético que chamam a atenção do mercado atual", relata.



De acordo com o shodô-ka, ultimamente tem desenvolvido diversos projetos de criação de logomarcas. Além disso, grandes corporações internacionais de origem japonesa estão utilizando essa arte em suas campanhas globais — um exemplo disso é a Panasonic, projeto no qual ele teve a honra de ser o protagonista.

Para o sensei Elcio, a prática na arte do shodô é necessário a utilização do material básico: pincel



grande (Oofudê), pincel pequeno (Kofudê), base de pedra para diluir a tinta e água (Suzuri), barra feita de carvão e fuligem servem para misturar água com a tinta (Sumi), papel de arroz. Esses objetos são essenciais para a prática a escritura dos caracteres japoneses hiragana e Katakana, assim como os caracteres Kanji, e os caracteres chineses (hanzi). São cinco estilos de shodô: Kaishô, Gyoshô, Soshô, Reishô, Tenshō. Sendo o mais utilizados no Japão são os estilos Kaishô e Gyoshô.

É uma arte e uma disciplina muito difícil de aperfeiçoar, tanto que entra como uma matéria a mais, e faz parte da grade curricular do estudante japonês do primário até o ensino médio. A arte do shodô dispensa apresentações, mas exige alta precisão, grande concentração e habilidades do calígrafo.

EMPRESAS INVESTEM E INOVAM NO FESTIVAL BON ODORI DE SALVADOR

Por Luci Júdice Yizima



Numa associação positiva, as empresas conectam seus nomes a momentos de alegria, lazer e emoção, experiências memoráveis. A principal vantagem de uma empresa patrocinar é a exposição e valorização da marca, gerando conexão com o público por meio de valores positivos como superação, disciplina e saúde. Durante os 4 dias de evento essas marcas vão apresentar seus produtos através de ações que vão surpreender o público visitante.

Para a Gazin, participar do Bon Odori de Salvador representa muito mais do que apoiar um evento. É a oportunidade de estar presente em uma celebração que valoriza a cultura, a tradição, a união e a diversidade, oferecendo ao visitante um espaço conforto e bem-estar.

“Acreditamos que grandes marcas também são construídas por meio das conexões que criam com as pessoas e com as comunidades onde estão presentes. Por isso, fazer parte de um evento tão especial e representativo para a cultura japonesa na Bahia é motivo de grande orgulho para todos nós.

A Gazin possui uma forte presença no estado da Bahia, onde conta com um Centro de Distribuição e uma fábrica de colchões, reforçando a importância estratégica da região para o Grupo. Presente em Feira de Santana desde 2006, acreditamos no potencial da Bahia, e seguimos investindo no desenvolvimento e no fortalecimento das comunidades onde atuamos”, comenta Edson Oleksyw, Diretor de Marketing.

“Estar no Bon Odori é uma forma de valorizar essas conexões, celebrar as diferenças e compartilhar momentos especiais com o público baiano. Para nós, patrocinar o Bon Odori é fazer parte dessa história, contribuir para que tradições tão importantes continuem sendo celebradas e passadas de geração em geração. É uma honra para a Gazin Colchões estar presente nessa celebração de cultura, tradição e comunidade”, finaliza.

Alinhar valores e memória afetiva são uma das premissas da Mondial. Uma marca 100% brasileira de eletrodomésticos portáteis que em parceria com a Sakura, vai promover e revelar no Bon Odori as delícias da gastronomia do Japão. Proporcionando ao público



experiências palatáveis, e trazendo profissionais com sugestões, dicas e receitas valiosas, saborosas do cotidiano da cozinha japonesa.

A Total Atacado traz para a entrada do Parque de Exposições uma loja com produtos não perecíveis para ajudar com os ingressos sociais com produtos não perecíveis, subsidiados a um valor menor do que o mercado, que serão doados ao projeto “Bahia sem Fome”. Além de outra loja com produtos japoneses exclusivamente para o evento.

Já o Picolé Capelinha é estreante no Festival Bon Odori, com inovações de dois sabores especiais e produzidos exclusivamente para o evento. Os famosos picolés artesanais e tradicional da cidade (criado no bairro de mesmo nome) ou ao próprio bairro da Capelinha (conhecido formalmente como Capelinha de São Caetano). Símbolo afetivo da infância de quem vive na Bahia, famoso também pelas frases impressas nos palitos de madeira.

“Ficamos muito felizes com a oportunidade de participar do Festival Bon Odori de Salvador e de criar produtos especialmente para um evento tão

representativo da cultura japonesa”, comenta a chef gelatiere Glaucia Parente.

“Para essa edição limitada, estamos desenvolvendo dois sabores com propostas bem diferentes e inspirados justamente na experiência de sabores que encontramos nas lojas de produtos orientais. O Picolé Azedito — um picolé preto, nos sabores limão e baunilha, com uma acidez bem marcante e superdivertida. A inspiração veio das balinhas extremamente ácidas encontradas em lojas de produtos orientais. A ideia foi transformar essa experiência em um picolé: diferente, surpreendente e com aquele sabor que desafia o paladar. O outro é o Picolé de Melão — um picolé super refrescante, com sabor de melão e um perfil inspirado nos doces e sobremesas encontrados na cultura oriental. É uma proposta mais delicada e refrescante, perfeita para representar a leveza e a particularidade dos sabores japoneses”, explica.



“A nossa inspiração foi justamente trazer para o universo dos gelados algumas experiências de sabor que remetem à cultura oriental, mas com a nossa identidade, de uma forma divertida e acessível ao público. Foi muito especial poder criar algo pensando especialmente para o Bon Odori, unindo a nossa paixão por sorvetes, com a riqueza e a curiosidade dos sabores da cultura japonesa”, conclui a mestre. A marca promete surpreender o visitante com os novos sabores.

aiwa

JAPANESE TECHNOLOGY SINCE 1951

Impulsione suas
vendas com a **ousadia**
e a **tecnologia** da AIWA.



   @aiwabr // a i w a . c o m . b r



AIWA. QUEM CONHECE QUER PRA SEMPRE.



LOCALIZE-SE NO FESTIVAL



XVIII
FESTIVAL
DA CULTURA

JAPONESA

DE SALVADOR 2026 — XXXIII BON ODORI



O Festival 2026 ocorre em múltiplos espaços, incluindo áreas especiais para os jovens, a terceira idade e as crianças, com muitas oficinas culturais, concursos e jogos durante todo o dia. E claro, shows de música, dança e artes marciais, workshops e convidados de todo o Brasil. Caso você precise de alguma orientação no local, nossa equipe estará preparada para atendê-lo.

AS “DELÍCIAS DA MAMÃE” SÃO RECEITAS DAS OBAACHANS (AVÓS) DO BRASIL

Por Luci Júdice Yizima



A culinária oriental em especial a japonesa é artesanal e saudável ninguém duvida, ela conquistou o paladar do brasileiro. Para falar de gastronomia familiar japonesa o livro “Delícias da Mamãe” da ADESC - Associação Cultural dos Departamentos de Senhoras Cooperativistas, traz o valor cultural e afetivo dos cadernos de receitas de famílias

japonesas do Brasil de Norte a Sul. Ele mostra que esses registros resgatam tradições antigas, revelam traços linguísticos regionais e despertam fortes memórias afetivas ligadas à infância.

Essa obra é um registro histórico da gastronomia caseira japonesa feitas pelas okaachans e obaachans nipo-brasileiras. Um resgate cultural gastronômico que passa de geração em geração, sem perder o sabor e o valor de cada região do sol nascente. As valiosas receitas caseiras trazem a saudade da infância, uma nostalgia saborosa.

Degustar o sabor do Japão durante o Bon Odori de Salvador na Bahia, vai muito além do sushi tradicional, envolvendo o equilíbrio do umami, o respeito aos ingredientes sazonais e a imersão em técnicas milenares. A culinária japonesa (washoku) é considerada Patrimônio Cultural Imaterial da Humanidade pela UNESCO, devido à sua profunda ligação com a natureza, frescor e estética.





Nos quatro dias de evento, você terá a oportunidade de reunir à mesa para um bate papo informal nas oficinas de culinárias, e degustar sabores, aromas, compartilhar experiências, sem dúvida nenhuma, ter o privilégio de aprender pratos e experimentar essa verdadeira jornada sensorial. A rica e tradicional culinária japonesa com seus pratos coloridos, ricos em detalhes, deixa o público

com água na boca. Todo mundo tem um prato predileto, feito pela okaachan (mãe) ou pela Obaachan (avó) que lembra o sabor de família.

CONTATO

e-mail: adescsp@gmail.com

WhatsApp: (11) 98969-0874



ÁSIA E
BRASIL

BRASIL E ÁSIA

アジアとブラジル

O encontro, o ponto, e pronto, tudo junto e misturado.
NOSSO MUNDO, NOSSO MOLHO.

NANASE AIKAWA É UMA DAS MAIORES VOZES DO J-ROCK

Por Luci Júdice Yizima



A cantora japonesa, que tem mais 30 anos de carreira, pela primeira vez em Salvador. A apresentação internacional, começou a carreira nos anos 90 com grandes hits como “Yumemiru Shoujo Ja Irarenai” e “Whashoy”. Mais conhecida pelo nome artístico Nanase Aikawa, Misaki Saeki é uma das vozes mais marcantes do rock japonês dos anos 1990 e 2000.

Ficou famosa entre o público fã de cultura pop por cantar temas de produções como Ryukendo e Kamen Rider Blade. Cantora e compositora de grande sucesso, conquistou o público com sua energia no

palco e uma discografia que transita entre o rock intenso e baladas emocionantes, como Dandelion e The Last Quarter.

Com uma carreira consolidada e diversos sucessos que marcaram gerações, tornou-se uma referência da música japonesa contemporânea. Suas obras são lançadas pelo selo Motorod, pertencente ao grupo Avex, e continuam conquistando fãs dentro e fora do Japão, mantendo viva sua relevância no cenário musical asiático. A artista pretende fazer apresentações especiais para os fãs brasileiros durante os 4 dias do evento.

CAPELINHA

NO

BONODORI

DESDE 1972 CELEBRANDO A DIVERSIDADE, A CULTURA E OS ENCONTROS QUE FAZEM PARTE DA NOSSA HISTÓRIA.

CULTURA QUE APROXIMA. SABORES QUE CELEBRAM.



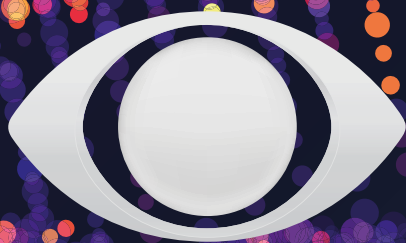
涼風
カペリーニャ
ピコレ



FESTIVAL
DE CULTURA

JAPONESA
DE SALVADOR 2024 XXXIII BON ODORI

@CAPELINHAORIGINAL



A INFORMAÇÃO CORRETA,
SEJA QUAL FOR,
ESTÁ NO NOSSO DNA.



ASSISTA
Canal 7.1



OUÇA
99,1 FM



ACESSE
/BandBahiaOficial



COMPARTILHE
@BandBahia



SELO “TÔ INCLUSO” GARANTE ACESSIBILIDADE E INCLUSÃO NO BON ODORI DE SALVADOR

Por Luci Júdice Yizima



A cada ano o festival Bon Odori de Salvador se preocupa em garantir o bem-estar do visitante, bem como do PcD - Pessoa com Deficiência dando acesso igualitário, e com recursos e adaptações que respeitem o ritmo e as necessidades de cada pessoa.

Durante os quatro dias de evento, os organizadores pretendem estimular a empatia, o respeito mútuo e a compreensão para criar um ambiente seguro, acolhedor e livre de preconceitos. Pensando nisso, o festival terá uma rede de apoio de profissionais com espaço receptivo, acessível, inclusivo para possibilitar a circulação e a participação ativa do PcD nas atividades e atrações do festival.

Como funciona o crachá “Eu Tô Includo”?

Onde retirar: A retirada é gratuita e pode ser feita logo após a entrada principal do Parque de Exposições, no Espaço Inclusão.

Uso voluntário: O participante escolhe se deseja usar o crachá para facilitar a identificação visual pelas equipes de suporte do evento.

O evento garante também a presença de entidades como: Associação Baiana de Cegos (ABC), Associação Educacional Sons do Silêncio (AESOS), Associação de Amigos do Autista da Bahia (AMA), APABB - Associação de Pais, Amigos e Pessoas com Deficiência, de Funcionários do Banco do Brasil e da Comunidade e APAE - Associação de Pais e Amigos dos Excepcionais.

OFICINAS CULTURAIS

O Festival da Cultura Japonesa de Salvador oferece diversas oficinas culturais, oportunidades únicas para ficar por dentro de técnicas, explorar e experimentar as atividades artesanais e educativas do Japão. Aproveite e divirta-se!

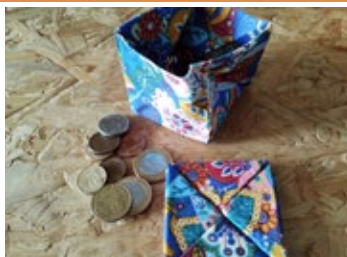


SHODÔ

Durante o Festival, o visitante terá a oportunidade de 4 dias para entender melhor a belíssima e tradicional escrita japonesa, o Shodô. A arte tradicional japonesa que tem o significado do Shodô (Shô = Escrita) e (Dô = Caminho) em português "o caminho da escrita". Essa caligrafia é original da China que foi trazido pelos budistas japoneses, e no século X adaptou-se à cultura do Japão, com a criação dos silabários locais (hiragana e katakana).

ORINUNO

Você não pode perder a oficina de Orinuno da artesã Thais Kato vai mostrar como produzir. Em japonês "ori" significa "dobrar" e "nuno" significa "tecido", são dobraduras feitas em tecido. Esta arte se utiliza dos princípios do milenar Origami só que, em vez de papel, sua base é o tecido. Com o tecido engomado sustenta-se as dobras. Sem costura e sem corte.



KIRIGAMI

Bora aprender kirigami na oficina da sensei Renata Watanabe? Diferente do origami, o kirigami é a arte tradicional japonesa de recorte e colagem de papel, criando representações de determinados seres ou objetos, e até coisas inexplicáveis. São três grandes tipos de dobraduras: *senshi*; *sanshi* e *kokushi*.

ORIGAMI

Venha colocar sua memória criativa, e potencializar sua concentração na oficina de origami com a sensei Mariana. A arte de dobrar um pedaço de papel parece algo simples, mas proporciona benefícios ao funcionamento do cérebro, estimula e desenvolve a coordenação motora.



PIXEL ART

Você que é ligado em tecnologia, não pode perder a oportunidade de participar da oficina de Pixel Art com a sensei Danielle Nanami. Pixel art é uma forma em que imagens são criadas e editadas usando uma grade de pixels, onde cada pixel funciona como um bloco de cor. A imagem final é formada por pequenos quadrados que compõem o design geral.



total
ATACADO

Feito para você,
ideal para o
seu negócio!

Siga a gente
e saiba mais:



@totalatacado

Conheça nossas lojas!



VILA LAURA

Rua Jorge Novis, 135
Vila Laura - Salvador - BA



PARQUE SHOPPING

Av. Luiz Tárquínio Pontes, 827
Lauro de Freitas - BA



SÃO RAFAEL

Av. São Rafael, 1293
São Rafael - Salvador - BA



GAZIN
.COM.BR



Um universo de soluções de **A a Z!**

**CLICOU,
COMPROU,
CHEGOU!**



Escaneie o QR-CODE
e realize seus sonhos!

